



**Дополнительные выборы,
ноябрь 2023 г.**

**Брошюра избирателей округа
Washington на русском языке**

OREGON SOS



Избирательный отдел (Elections Division)
2925 NE Aloclek Dr #170
Hillsboro, OR 97124-7523

www.washcovotes.org

Округ Washington

Брошюра избирателей

**Выборы по специальному району
7 ноября 2023 года**

ВНИМАНИЕ

Это брошюра избирателей вашего округа. Избирательный отдел округа Washington печатает информацию в том виде, в каком она была предоставлена. Мы не исправляем орфографию, пунктуацию, грамматику, синтаксис, ошибки или недостоверную информацию. Эта брошюра содержит информацию по нескольким округам, и в ней могут быть кандидаты/законопроекты, которые не включены в ваш избирательный бюллетень. Если у Вас есть вопросы, позвоните по телефону 503-846-5800.

Правление совета округа Washington (Washington County Board of County Commissioners)

Kathryn Harrington, председатель (Chair)
Nafisa Fai, округ 1 (District 1)
Pam Treece, округ 2 (District 2)
Roy Rogers, округ 3 (District 3)
Jerry Willey, округ 4 (District 4)

Официальные урны для голосования в округе Washington

Верните свой проголосованный бюллетень в официальную урну для голосования до 20:00 в день выборов. Оплата почтовых расходов не требуется.

Все перечисленные ниже официальные урны для голосования работают круглосуточно до 20:00 в день выборов.

CORNELIUS:

Здание городского совета города Cornelius (Cornelius City Hall)

1355 N. Barlow St
Cornelius, OR 97113

FOREST GROVE:

Городская библиотека Forest Grove (Forest Grove City Library)

Pacific Ave & Birch St
Forest Grove, OR 97116

HILLSBORO:

Избирательный отдел округа Washington (Washington County Elections Office)

2925 NE Aloclek Dr, Ste 170
Hillsboro, OR 97124

TUALATIN:

Здание городского совета города Tualatin (Tualatin City Hall)

18880 SW Martinazzi Ave
Tualatin, OR 97062

Отсканируйте этот QR-код, чтобы увидеть места расположения этих урн для голосования на карте:



Можно опустить избирательный бюллетень в любую официальную урну для голосования или принести его в избирательный отдел (elections office) штата Oregon.

Информация о регистрации избирателя

Регистрация для участия в голосовании

Вы имеете право зарегистрироваться для участия в голосовании в штате Oregon, если можете ответить «да» на следующие вопросы:

- ✓ Вы проживаете в штате Oregon?
- ✓ Вы являетесь гражданином/гражданкой США?
- ✓ Вам минимум 16 лет?

Если вам 16 лет, вы получите избирательный бюллетень только в случае проведения выборов в день вашего 18-летия или после него.

Как зарегистрироваться?

Зарегистрируйтесь для участия в голосовании онлайн на интернет-сайте oregonvotes.gov или получите регистрационную карточку избирателя в любом из следующих мест:

- Любой избирательный отдел округа (County Elections Office)
- Канцелярия секретаря штата (Secretary of State's Office)
- Некоторые учреждения штата, такие как Департамент штата по регистрации транспортных средств (Division of Motor Vehicles)
- Место проведения кампании по регистрации избирателей
- Некоторые места расположения отделений Почтовой службы США (United States Postal Service)
- Библиотеки

Заполнив регистрационную карточку, отправьте ее по почте или принесите лично в наш отдел.

Крайний срок для осуществления новых регистраций или смены партии наступает за 21 день до дня выборов.

Какая информация необходима для регистрации?

Чтобы пройти регистрацию, необходимо предоставить следующую информацию

- Полное имя согласно документам
- Домашний адрес
- Почтовый адрес (в соответствующих случаях)
- Дата рождения
- Подпись
- Действительное удостоверение личности
- Номер водительского удостоверения штата Oregon, идентификационной карты или номер социального страхования

Законопроект 5-296 — школьный округ Scappoose № 1J (Scappoose School District No. 1J)

Заголовок Облигации для повышения уровня безопасности, ремонта школ; замена средней школы Scappoose (Scappoose Middle School)

Вопрос Должен ли округ повысить уровень безопасности, получить софинансирование от штата; заменить среднюю школу; выпустить облигации GO на сумму 110 миллионов долларов США, при обязательном аудите? Если выпуск облигаций будет утвержден, они будут подлежать погашению из налогов на недвижимость или владение недвижимостью, которые не подпадают под действие разделов 11 и 11b статьи XI Конституции штата Oregon.

Краткое изложение Школьный округ Scappoose (Scappoose School District) предлагает выпустить облигации на сумму не более 110 миллионов долларов США; в случае одобрения законопроекта можно будет получить грант от штата в размере 4 миллионов долларов США.

За счет облигаций будут покрыты капитальные затраты на финансирование следующих проектов:

- Замена 92-летней средней школы Scappoose (Scappoose Middle School) на новый безопасный и современный школьный кампус, примыкающий к старшей школе Scappoose (Scappoose High)
- Повышение уровня безопасности и защищенности:
 - Безопасные входы, сигнализация, камеры
 - Улучшение систем пожарной безопасности и интерком-связи
 - Демонтаж асбестовых конструкций
 - Улучшение доступности для людей с ограниченными возможностями здоровья в соответствии с требованиями ADA
- Модернизация и ремонт устаревающих школ:
 - Электрооборудование, кровля, полы, освещение, изоляция, сайдинг, окна, котлы
 - Новая система HVAC для улучшения качества воздуха
 - Замена приходящих в негодность тротуаров, стоянок автомашин
- Расширение возможностей учащихся:
 - Реконструкция помещений для профессионального/технического образования и профессиональной подготовки
 - Дополнительные классные комнаты в старшей школе для занятий наукой и репетиций музыкальной группы
 - Улучшение доступа к программам музыкальной группы, математики и

СТЕ для учащихся средней школы

- Благоустройство территории, спортивные площадки, снос объектов, меблировка, оснащение, затраты на выпуск облигаций

Требуется создание гражданского комитета по надзору, проведение аудитов

Выпуск облигаций может осуществляться несколькими сериями со сроком погашения в течение 31 года с момента выпуска. По оценкам, налоговая ставка в связи с облигациями увеличится на \$1,22 с \$1000 оценочной стоимости недвижимости по сравнению с 2023 финансовым годом. Фактическая ставка налогового сбора может отличаться в зависимости от изменения процентных ставок и оценочной стоимости.

Пояснительная записка

Школьный округ Scappoose (Scappoose School District) обслуживает около 2208 учащихся в школах, расположенных на площади 118 квадратных миль.

Предлагаемый законопроект по выпуску облигаций для школьного округа Scappoose (Scappoose School District)

Школьный округ Scappoose (Scappoose School District) просит одобрить облигации на сумму не более 110 миллионов долларов США с возможностью получения дополнительного гранта от штата в размере 4 миллионов долларов США, если законопроект будет одобрен. Этот предлагаемый законопроект по выпуску облигаций направлен на удовлетворение важнейших потребностей в капитале и финансирование различных проектов, направленных на улучшение образовательной среды и расширение возможностей для наших учащихся.

Модернизация образовательной инфраструктуры: новая средняя школа Scappoose (Scappoose Middle School)

Одним из ключевых проектов, включенных в этот предлагаемый законопроект по выпуску облигаций, является замена устаревающей средней школы Scappoose (Scappoose Middle School). Этот 92-летний объект нуждается в модернизации. Планируется построить новый, безопасный и современный школьный кампус, примыкающий к старшей школе Scappoose (Scappoose High School). Этот шаг обеспечивает учащимся более комфортные условия обучения, а также способствует большей интеграции образовательного опыта в сообщество.

Первоочередное внимание безопасности и защищенности

Обеспечение безопасности и защищенности наших учащихся имеет первостепенное значение. Этот предлагаемый законопроект об облигациях предусматривает вложения в системы пожарной безопасности и связи для

приведения их в соответствие с современными стандартами. Кроме того, из школьных зданий будет удален асбест, а доступность для людей с ограниченными возможностями здоровья будет улучшена в соответствии с требованиями ADA. Эти меры имеют решающее значение для создания безопасной и инклюзивной среды обучения.

Обновление устаревающих школ

У многих школ округа проявляются признаки устаревания и износа. Этот предлагаемый законопроект по выпуску облигаций предусматривает выделение средств на обновление и ремонт этой устаревающей инфраструктуры. Сюда входит важная модернизация электрических систем, кровли, напольных покрытий, освещения, изоляции, сайдинга, окон и котлов. Будут установлены новые системы HVAC, которые улучшат качество воздуха и повысят уровень комфорта для учащихся и сотрудников. Также будут заменены приходящие в негодность тротуары и стоянки автомашин, что повысит их безопасность и доступность для людей с ограниченными возможностями здоровья.

Кроме того, за счет предлагаемых облигаций финансируются работы по благоустройству территории, улучшению спортивных площадок, проекты по сносу зданий, а также вложения в мебель и оборудование.

Расширение возможностей учащихся

Для расширения возможностей учащихся округа необходимо создавать учебные помещения, поддерживающие широкий спектр возможностей обучения. За счет этих облигаций будет проведена реконструкция помещений для профессионального/технического образования и профессиональной подготовки, что обеспечит учащимся доступ к современному оборудованию и инфраструктуре, отвечающим отраслевым стандартам. В старшей школе будут добавлены классные комнаты, в частности для занятий наукой и репетиций музыкальной группы. Цель округа — расширить доступ учащихся средних школ к программам музыкальной группы, математики и профессионально-технического образования, помогая им изучать и развивать свои интересы.

Укрепление нашего сообщества

Хотя действующая средняя школа уже не соответствует образовательным стандартам, существуют возможности ее перепрофилирования. Например, город Scarroose может перепрофилировать действующее здание средней школы под использование в качестве здания городского совета.

Общественный надзор и финансовая ответственность

Будет создан гражданский комитет по надзору, а расходы по облигациям будут

проверяться в рамках регулярных обязательных аудиторских проверок. Выпуск облигаций может осуществляться несколькими сериями со сроком погашения в течение 31 года с момента выпуска. Хотя расчетное увеличение налоговой ставки в связи с облигациями по сравнению с 2023 финансовым годом составляет \$1,22 с \$1000 оценочной стоимости недвижимости, фактическая ставка налогового сбора может меняться в зависимости от изменения процентных ставок и оценочной стоимости недвижимости.